

地區小型工程撥款財務估算表 Financial Estimates for funding District Minor Works (截至 As at 31.10.2014)

工程編號 Serial No.	主導部門 Lead Department	*工程代理 *Works Agent	工程名稱 Project Name	(A) 累計支出 Accumulated Expenditure (截至 As at 31-3-2014)	(B) 現金流估算 (\$百萬)						(C)=(A)+(B) 工程費 預算總額 Estiamted project cost
					至14年6月 As at June 2014	至14年9月 As at Sept 2014	至14年12月 As at Dec 2014	至15年3月 As at Mar 2015	15年4月之 後 Apr 2015 and onwards	小計 Sub- total	
SK-DMW002	LCSD	TC(SRL)	Opening the site at Area 77, TKO for sitting-out area 開放將軍澳第 77 區作休憩用途	23.166	0.020		0.307	0.307		0.634	23.800
SK-DMW016	HAD	TC(TIP)	Construction of rainshelter along the pedestrian walkway in Kai King Road (Phase I) and (Phase II) 佳景路行人道增長廊避雨蔭棚 (第一期)及(第二期)	4.390	0.031	1.677	1.314	0.104	0.292	3.418	7.808
SK-DMW036	HAD	TC(SRL)	Provision of Planters in Hang Hau TKO 於將軍澳坑口區內加置花槽	1.345			0.051	0.018		0.069	1.414
SK-DMW042	LCSD	TC(TIP)	Provision of temporary community garden in Tseung Kwan O Area 15 將軍澳第十五區建立社區苗圃	4.855		0.061	0.367			0.428	5.283
SK-DMW044	HAD	TC(TIP)	Beautification of roadsides and pavements in Hang Hau, Tseung Kwan O (Roadside planters along part of Hang Hau Road) and (Covered Walkway between Man Kuk Lane and TKO Sports Grounds) 美化將軍澳坑口區街道 (坑口道部份道路旁設置花槽)及(在文曲里和將軍澳運動場之間加建行人路上蓋)	0.912	0.000	0.000	0.003	0.000	4.164	4.167	5.079
SK-DMW070	HAD	TC(TIP)	Beautification of vacant lands outside Tsui Lam Indoor Sports Centre 美化翠林體育館旁空地	0.514	0.009	0.009	0.262	0.153	0.182	0.615	1.129
SK-DMW073	HAD	TC(TIP)	Construction of pavilion at Mau Wu Shan, Tseung Kwan O, Hang Hau 坑口將軍澳茅湖山涼亭建造工程	0.942	0.001	0.575			0.782	1.358	2.300
SK-DMW097	HAD	TC(TIP)	Greening of the pedestrian crossing at the junction of Mau Tai Road and Mau Yip Road 綠化將軍澳貿業路貿泰路交界三角行人過路處	0.769	0.043					0.043	0.812
SK-DMW136	HAD	WS	Construction of Steps and Walking Trail Connecting to Lin Yuen Trail 興建梯級及行人徑連接蓮苑徑行山路段			0.230	0.231			0.461	0.461
SK-DMW147	HAD	WS	Maintenance of DC facilities at Ap Tsai Shan, Tseung Kwan O, Hang Hau 坑口將軍澳鴨仔山上的區議設施維修保養工程	0.300	0.076					0.076	0.376
SK-DMW155	LCSD	LCSD / ArchSD / EMSD	Improvement and Beautification of Leisure Facilities in Sai Kung District 西貢區康樂設施改善及美化工程	1.891	0.013		0.006			0.019	1.910
SK-DMW164	HAD	WS / LCSD /	Greening of the pavement of Po Yap Road (outside Bauhinia Garden) 綠化寶邑路(寶盈花園外)行人路		0.095		0.035			0.130	0.130
SK-DMW178	LCSD	LCSD / ArchSD /	Improvement and Beautification Works of Leisure Facilities at Sai Kung District 西貢區康樂設施改善及綠化地帶美化工程	0.605			0.002			0.002	0.607
SK-DMW179	LCSD	ArchSD	Improvement Works of Lookout Tower at Trio Beach 三星灣泳灘瞭望台改善工程	1.902			0.400			0.400	2.302
SK-DMW182	LCSD	ArchSD	Improvement Works of Leisure Facilities at Tai Ping Village Playground 太平村遊樂場設施改善工程	1.013			0.010			0.010	1.023

工程編號 Serial No.	主導部門 Lead Department	*工程代理 *Works Agent	工程名稱 Project Name	(A)	(B)							(C)=(A)+(B)
				累計支出 Accumulated Expenditure (截至 As at 31-3-2014)	現金流估算(\$百萬)							工程費 預算總額 Estiamted project cost
					至14年6月 As at June 2014	至14年9月 As at Sept 2014	至14年12月 As at Dec 2014	至15年3月 As at Mar 2015	15年4月之 後 Apr 2015 onwards	Sub- total 小計		
SK-DMW185	HAD	WS	Land formation and addition of stone benches in the vacant land in front of Pak Sha Wan Village Office, Sai Kung 西貢白沙灣村公所前空地平整土地及加設石凳	0.110	0.214						0.214	0.324
SK-DMW186	HAD	WS	Construction rainshelter and recreational facilities at an elevated area by the side of Wilson Trail at O Tau Village of Tseng Lam Shue, Hang Hau 坑口區井欄樹澳頭村路衛奕信徑路旁上方位處建造避雨亭及休閒設施工程							1.100	1.100	1.100
SK-DMW189	HAD	WS	Construction of rain shelter at Chui Ling Road 翠嶺路避雨亭建造工程	0.110	0.038						0.038	0.148
SK-DMW195	HAD	WS	Reserved fund for emergency repair works undertaken by the Sai Kung District Office (2013-14) 西貢民政事務處緊急維修預留撥款 (2013-14)	0.694	0.091	0.307	0.282				0.680	1.374
SK-DMW196	HAD	WS	Improvement to open space near house no. 44 Po Lo Che, Sai Kung 西貢菠蘿嶺44號屋附近地台改善工程	0.000			0.206				0.206	0.206
SK-DMW197	HAD	WS	Provision of rainshelter and benches (near Ocean Shores) at Chui Ling Road, Tseung Kwan O, Hang Hau 將軍澳翠嶺路維景灣畔附近避雨亭設置工程	0.000					0.150		0.150	0.150
SK-DMW200	LCSD	LCSD / EMSD /	Improvement Works at Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground and Sheung Ning Playground 西貢部肇堅運動場及常寧遊樂場設施改善工程	0.140	0.848					0.752	1.600	1.740
SK-DMW205	HAD	WS	Construction of rain shades and seats at Chui Ling Road, Tiu Keng Ling 調景嶺翠嶺路加設避雨蔭棚及座椅	0.110	0.035						0.035	0.145
SK-DMW206	HAD	WS	Construction of rain shades and seats at Kau Sai San Tsuen 潛西新村建造遮蔭棚及座椅							0.300	0.300	0.300
SK-DMW208	LCSD	LCSD/ ArchSD	Improvement Works at Tan Cheung Sitting-out Area and St. Peter's Village Garden of Sai Kung 西貢躉場休憩處及伯多祿村花園改善工程				0.400			6.077	6.477	6.477
SK-DMW209	HAD	WS	Improvement to drainage system near house no 9 -33 at Mau Po, Hang Hau 坑口茅莆9至33號屋排水渠改善工程			0.400			0.700	0.200	1.300	1.300
SK-DMW210	HAD	WS	Improvement to entrance near lamp post no. VA8787 at Kak Hang Tun Village, Sai Kung 西貢隔坑墩村(燈柱VA8787附近)入口改善工程							2.000	2.000	2.000
SK-DMW211	HAD	EMSD	Installation of computerized sound control system and equipment upgrade at Sheung Tak Community Hall 於尚德社區會堂加設電腦音響控制系統及提升設備	0.342					0.013	0.045	0.058	0.400
SK-DMW212	HAD	EMSD	Installation of public address system at the changing room of Hang Hau Community Hall 於坑口社區會堂更衣室加設擴音系統	0.035					0.001	0.009	0.010	0.045
SK-DMW213	HAD	WS	Pavement improvement works near to lamp pole AE0272 at Nam Shan, Sai Kung 西貢南山燈柱AE0272附近行人徑改善工程	0.110	0.083						0.083	0.193

工程編號 Serial No.	主導部門 Lead Department	*工程代理 *Works Agent	工程名稱 Project Name	(A)	(B)							(C)=(A)+(B)
				累計支出 Accumulated Expenditure (截至 As at 31-3-2014)	現金流估算(\$百萬)							工程費 預算總額 Estiamted project cost
					至14年6月 As at June 2014	至14年9月 As at Sept 2014	至14年12月 As at Dec 2014	至15年3月 As at Mar 2015	15年4月之 後 Apr 2015 onwards	小計 Sub- total		
SK-DMW214	LCSD	LCSD/ ArchSD	Funding reserve for emergency maintenance and improvement works by the Leisure and Cultural Services Department 2014/2015 (Recreation and Sports Facilities) 康樂及文化事務署緊急維修預留撥款 2014/2015 (康樂及體育設施)	0.119	0.030	0.468	0.394	0.108		1.000	1.119	
SK-DMW219	HAD	WS	Reconstruction of footbridge near to the beach at Sheung Sze Wan, Hang Hau 坑口相思灣海灘附近行人橋重建工程					0.560	0.840	1.400	1.400	
SK-DMW224	LCSD	LCSD	Improvement works for the sitting-out facilities and beautification works for the green belts in Sai Kung 西貢區休憩設施提升工程及綠化地帶美化工程			0.136	0.055	0.697		0.888	0.888	
SK-DMW225	HAD	WS	Funding reserve for minor improvement and emergency works of district facilities under Sai Kung District Council and Sai Kung District Office (2014-2015) 西貢區議會及西貢民政事務處轄下各項地區設施的小型改善及緊急工程預留撥款(2014-2015)				0.300	0.400	0.500	1.200	1.200	
SK-DMW226	HAD	WS	Provision of DC facilities at Ap Tsai Shan, Tseung Kwan O, Hang Hau 坑口將軍澳鴨仔山區議會設施設置工程					0.500	3.210	3.710	3.710	
SK-DMW230	LCSD	LCSD	Installation of storm water collection and filtration system and domestic waste water treatment and recycling system at Kiu Tsui Beach 在橋咀泳灘增建雨水收集、過濾系統及生活污水淨化及循環使用系統					1.770		1.770	1.770	
SK-DMW231	LCSD	LCSD	Improvement works for the closed-circuit television system at Sai Kung Swimming Pool and Tseung Kwan O Swimming Pool 西貢游泳池及將軍澳游泳池的閉路電視系統改善工程					1.050		1.050	1.050	
SK-DMW232	LCSD	LCSD	Improvement works for the closed-circuit television system at Sai Kung Public Library 西貢公共圖書館閉路電視監察系統改善工程					0.100		0.100	0.100	
SK-DMW233	HAD	EMSD	Provision of computerized sound control system and enhancement of equipment at Tsui Lam Community Hall, King Lam Neighbourhood Community Hall and Kin Choi Community Hall 於翠林社區會堂、景林鄰里社區中心及健彩社區會堂加設電腦音響控制系統及提升設備					1.530		1.530	1.530	
SK-DMW242	LCSD	LCSD	Improvement works for the facilities of Wan Po Road Pet Garden at Tseung Kwan O 將軍澳環保大道寵物公園設施改善工程					0.100	3.030	3.130	3.130	
SK-DMW243	LCSD	LCSD	Improvement works for the facilities of Sai Kung Swimming Pool 西貢游泳池的設施改善工程					0.644		0.644	0.644	
SK-DMW244	LCSD	LCSD	Improvement works for the facilities of Tseung Kwan O Swimming Pool 將軍澳游泳池的設施改善工程					0.895		0.895	0.895	
SK-DMW245	LCSD	LCSD	Improvement works for the Hang Hau Man Kuk Lane Park and the Tseung Kwan O Sports Ground 坑口文曲里公園及將軍澳運動場改善工程					0.252		0.252	0.252	
				44.374	1.627	3.863	4.625	10.052	23.483	43.650	88.024	
2014-15年度開支估算總額:				20.17								

工程編號 Serial No.	主導部門 Lead Department	*工程代理 *Works Agent	工程名稱 Project Name	(A)	(B)							(C)=(A)+(B)
				累計支出 Accumulated Expenditure (截至 As at 31-3-2014)	現金流估算(\$百萬)							工程費 預算總額 Estiamted project cost
					至14年6月 As at June 2014	至14年9月 As at Sept 2014	至14年12月 As at Dec 2014	至15年3月 As at Mar 2015	15年4月之 後 Apr. 2015 and onwards	小計 Sub-total		

***註釋 Remarks**

HAD 民政事務署 Home Affairs Department
 LCSD 康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department
 SKDO(WS) 西貢民政處工程組 Works Section of Sai Kung District Office
 TC(TI) 工程顧問 (葉福全建築工程師樓) Term Consultant (Tom IP and Partners)
 TC(SRL) 工程顧問 (馬海建築工程有限公司) Term Consultant (Spencer Robinsons)

ArchSD 建築署 Architectural Services Department
 EMSD 機電工程署 Electrical and Mechanical Services Department
 HyD 路政署 Highways Department
 TD 運輸署 Transport Department